

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/RO/M/5

8 de marzo de 1996

(96-0834)

Comité de Normas de Origen

Original: inglés

## ACTA DE LA REUNIÓN DEL 1º DE FEBRERO DE 1996

**Presidente: Sr. C. Osakwe (Nigeria)**

El representante de la Secretaría informa al Comité de que, de conformidad con las directrices para el nombramiento de presidentes, el Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías ha mantenido consultas informales sobre varios candidatos a la presidencia de los órganos subsidiarios, pero hasta la fecha esas consultas no han terminado.

En consecuencia, el Presidente propone que se aplaze hasta la próxima reunión el examen del punto "Elección de la Mesa", que figuraba en el orden del día inicialmente propuesto, distribuido con la signatura WTO/AIR/241.

El Comité así lo acuerda.

El Comité adopta para la reunión el siguiente orden del día:

	<u>Página</u>
1. Notificaciones de conformidad con el artículo 5 y el párrafo 4 del anexo II del Acuerdo sobre Normas de Origen . . . . .	2
2. Primer informe del Comité Técnico de Normas de Origen al Comité de Normas de Origen; resultados de la primera fase del programa de trabajo de armonización de las normas de origen . . . . .	3
3. Segundo informe del Comité Técnico de Normas de Origen al Comité de Normas de Origen . . . . .	6
4. Otros asuntos . . . . .	6

El Presidente señala que, de conformidad con el acuerdo alcanzado en la primera reunión de este Comité celebrada el 4 de abril de 1995, se ha invitado al FMI, la OCDE, la UNCTAD, la OMA y el Banco Mundial a participar en esta reunión. Propone que, hasta que se acuerden los criterios y condiciones para la concesión de la calidad de observador a las organizaciones intergubernamentales internacionales en la OMC, se invite a estas cinco organizaciones a participar también en la próxima reunión del Comité.

El Comité así lo acuerda.

**1. Notificaciones de conformidad con el artículo 5 y el párrafo 4 del anexo II del Acuerdo sobre Normas de Origen (G/RO/N/6)**

1.1 El Presidente recuerda que después de la última reunión la Secretaría distribuyó un documento para informar a las delegaciones de las notificaciones recibidas (G/RO/N/6). Informa al Comité de que después de la distribución del documento G/RO/N/6 han efectuado notificaciones otros seis Miembros: Corea, Eslovenia, México, Trinidad y Tabago, Túnez y Turquía. Hasta la fecha 38 Miembros han presentado notificaciones de normas de origen no preferenciales y 36 han notificado normas de origen preferenciales. El Presidente expresa su preocupación porque hay varios Miembros que todavía no han cumplido con el requisito de la notificación. Insta a los Miembros que no aplican normas de origen, preferenciales o no preferenciales, a que lo notifiquen a la Secretaría para poder tener una visión completa.

1.2 El Comité toma nota de la declaración.

1.3 El Comité examina el tema de las cuestiones sustantivas derivadas de las notificaciones de normas de origen nacionales que podrían ser planteadas por los Miembros y alcanza el siguiente entendimiento: Sobre la base del párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo se reconoce que los Miembros pueden exponer opiniones sobre las notificaciones de las normas de origen nacionales no preferenciales y solicitar aclaraciones, en caso necesario, de los demás Miembros, sobre cuestiones relativas al Acuerdo sobre Normas de Origen. Se acuerda, no obstante, que tales opiniones y solicitudes de aclaración deben comunicarse a la Secretaría con una antelación de diez días hábiles a la reunión en que hayan de formularse.

1.4 El representante de Suiza recuerda que en la reunión del Comité celebrada el 16 de noviembre de 1995 planteó varias cuestiones técnicas relacionadas con el sistema de normas de origen del Perú y presentó una observación general sobre las normas de origen de México. Ha recibido respuestas técnicas satisfactorias del Perú. El representante considera muy útil que el Comité brinde la oportunidad de plantear preguntas sobre las normas de origen de los demás Miembros.

1.5 El representante de Corea manifiesta el deseo de que se facilite también a su delegación la información presentada a Suiza. Los representantes de México y del Perú declaran que están dispuestos a responder a las preguntas que se presenten por escrito.

1.6 Los representantes del Canadá, las Comunidades Europeas y Suiza manifiestan su preocupación por las recientes modificaciones unilaterales introducidas por los Estados Unidos en las normas de origen aplicables a determinados textiles y prendas de vestir. A este respecto, el representante de Hong Kong manifiesta que las nuevas normas representan una desviación considerable de la práctica original de los Estados Unidos. Se prevé que los cambios tengan graves consecuencias para el comercio de textiles y vestido con los Estados Unidos. Hong Kong se siente decepcionado por el hecho de que los Estados Unidos, que han participado activamente en el programa de trabajo de armonización de las normas de origen, hayan introducido unilateralmente importantes modificaciones en sus normas de origen; simultáneamente continúa la labor en el marco del programa de trabajo de armonización destinado a lograr un conjunto uniforme de normas armonizadas aplicables a los efectos de la totalidad del comercio no preferencial. Preocupa también a Hong Kong el hecho de que en las nuevas normas de origen de los Estados Unidos haya aspectos que se prestan a diversas interpretaciones. Hong Kong ha pedido aclaraciones a los Estados Unidos sobre varios temas, y no ha recibido aún información precisa sobre los nuevos procesos para conferir origen, lo que ha generado incertidumbre y ha tenido efectos adversos para el comercio, ya que las nuevas normas se aplicarán dentro de pocos meses. Esta falta de transparencia es lamentable, especialmente porque la elaboración de las nuevas normas de los Estados Unidos ha sido un largo proceso. Hong Kong se reserva todos sus derechos para proteger

sus intereses comerciales. El representante de los Estados Unidos toma nota de las observaciones formuladas.

**2. Primer informe del Comité Técnico de Normas de Origen al Comité de Normas de Origen: resultados de la primera fase del programa de trabajo de armonización de las normas de origen (G/RO/2, G/RO/W/9 y 10)**

2.1 El Presidente observa que el primer informe del Comité Técnico de Normas de Origen al Comité de Normas de Origen (denominado en adelante "primer informe") fue distribuido con la signatura G/RO/2, y que el Comité inició el examen del informe en su reunión del 16 de noviembre de 1995. El Presidente agrega que, según lo convenido en dicha reunión, envió una carta al Presidente del Comité Técnico planteándole tres cuestiones relativas al programa de trabajo de armonización (G/RO/W/9).

2.2 El representante de la Argentina propone que en la definición 1 f) ii) del anexo A del primer informe la expresión "la eliminación" sea reemplazada por "su eliminación".

2.3 El Comité así lo acuerda.

a) Condición jurídica de las notas explicativas

2.4 Conforme a lo acordado en la reunión del Comité del 16 de noviembre de 1995 el Presidente celebró consultas con los Miembros sobre la cuestión de la condición jurídica de las notas explicativas en los anexos A y B del primer informe. A raíz de las consultas, el Comité acuerda que las notas explicativas deben ser jurídicamente vinculantes. También se acuerda que el Comité pida al Comité Técnico de Bruselas que las reexamine teniendo en cuenta esa naturaleza jurídica vinculante. El Comité también autoriza al Presidente a transmitir esta decisión al Presidente del Comité Técnico.

2.5 El Presidente recuerda que la decisión tomada por el Comité sólo se refiere a la condición jurídica de las notas explicativas, y no a su contenido sustantivo.

2.6 El representante de Marruecos declara que probablemente deban realizarse algunas reformas al texto de las notas explicativas cuando las haya tratado el Comité Técnico. El representante de la India se reserva su posición sobre el anexo B del primer informe. El representante de Venezuela declara que sería importante que el Comité Técnico lograra la mayor precisión y objetividad posibles para evitar que los Miembros interpreten en forma divergente esas notas explicativas jurídicamente vinculantes.

2.7 El Comité toma nota de las declaraciones.

b) Definiciones 1 f), 2 i) y ii) del anexo A del primer informe

2.8 El Presidente recuerda que en su reunión del 16 de noviembre de 1995 el Comité estableció un Grupo de Trabajo informal que se encargaría de analizar las interpretaciones y opiniones del Comité Técnico de Normas de Origen que iban entre corchetes y enviar seguidamente las oportunas recomendaciones al Comité para examen y decisión finales. Con arreglo a su mandato, el Grupo de Trabajo i) examina el texto entre corchetes que pueda formar parte de las interpretaciones y opiniones presentadas por el Comité Técnico de Normas de Origen, y ii) a tal fin el Grupo de Trabajo incluirá en su examen toda la información contenida en los documentos distribuidos por la secretaría del Comité Técnico de Normas de Origen. En su reunión del 16 de noviembre de 1995 el Comité acordó que el Grupo de Trabajo examinara el texto entre corchetes de las definiciones 1 f) y 2 i) y ii) del anexo A al primer informe del Comité Técnico.

2.9 Sobre la base de los debates realizados en el Grupo de Trabajo informal, el Comité acuerda lo siguiente:

sobre la definición 1 f)

"El Comité examinó el texto entre corchetes de la definición propuesta 1 f), relativa a los productos obtenidos totalmente en un país. Se acordó eliminar los corchetes de la definición 1 f) y suprimir 1 f) i). Hubo también acuerdo en que la definición propuesta 1 f) ii) pasara a ser 1 g) y la anterior 1 g) pasara a ser 1 h). Muchas delegaciones apoyaron la definición propuesta 1 g); algunas manifestaron que se precisaba más tiempo para examinar el alcance pleno del contenido del párrafo y que necesitarían volver a consultar con sus capitales. Además, se reconoció que el problema de las partes recuperadas era distinto del de los artículos. En consecuencia, se convino en que era necesario que el problema de las partes fuera abordado urgentemente, en primer lugar a nivel técnico en Bruselas. Se decidió que el Comité volviera a examinar la definición propuesta 1 g) en la próxima reunión. El Comité también autorizó al Presidente a transmitir el problema de las partes al Presidente del Comité Técnico."

2.10 El representante del Japón se reserva el derecho de reconsiderar este punto más adelante según los resultados de la segunda y tercera fase del trabajo de armonización. Los representantes de Chile, Colombia y Venezuela desean tener la seguridad de que la definición propuesta 1 g) podrá volverse a tratar en el futuro. El representante de Venezuela manifiesta además que este punto está relacionado con el problema de las partes, que ha de examinar el Comité Técnico de Bruselas.

2.11 El Comité toma nota de las declaraciones.

sobre la definición 2

2.12 "El Comité examinó detenidamente la definición propuesta 2 del anexo A del primer informe. Los miembros expusieron diversas opiniones sobre las cuestiones que se planteaban. Tras celebrar consultas, se formuló el siguiente texto alternativo:

- "1. i) a los efectos del párrafo 1, se entiende que el término "país" incluye las aguas territoriales de ese país, así como los fondos marinos y el subsuelo de los fondos marinos.
2. Los productos descritos en los apartados 1 a)-h) *supra*, pero no obtenidos en un país, se considerarán obtenidos totalmente:  
  
en lo que respecta a las actividades realizadas fuera de las aguas territoriales,
  - i) en el caso de los productos de la pesca y otros productos obtenidos del mar, en el país de registro de una nave o nave fábrica, si las actividades tendentes a obtenerlos se realizan en tal nave o nave fábrica;
  - ii) en el caso de los productos obtenidos de los fondos marinos o del subsuelo de los fondos marinos, en el país que tenga derecho a obtener tales productos en ese área.

Nota explicativa

La definición 2 i) incluye la matriculación concedida a una nave o nave fábrica fletada de conformidad con las prescripciones de matriculación de ese país."

El Comité convino en que se planteaban cuestiones fundamentales que requerirían nuevas deliberaciones y consultas. El Comité también convino en que el texto alternativo podía servir de base para una definición acordada. Por último, se reconoció claramente la necesidad de ceñirse principalmente a los aspectos prácticos, ocupándose exclusivamente de la atribución de origen a los productos."

2.13 Los representantes de Chile, el Japón, el Perú y Venezuela se reservan su posición sobre este punto. Los representantes de las Filipinas y de Tailandia desean tener la seguridad de que el Comité conviene en que por ahora no es necesaria una definición general y abstracta del termino "país", y de que en el futuro examen de este punto se seguirá partiendo de ese principio.

2.14 El Comité toma nota de las declaraciones.

c) Propuesta canadiense

2.15 El Presidente indica que con la signatura G/RO/W/10 se ha distribuido una propuesta canadiense relativa al anexo previsto en el párrafo 4 del artículo 9 del Acuerdo sobre Normas de Origen, en el que se establecerían los resultados del programa de trabajo en materia de armonización.

2.16 El representante del Canadá declara que en la propuesta se planteaban dos cuestiones: la del formato o forma de presentar las normas de determinados productos, y la de las normas generales, es decir las instrucciones jurídicas de carácter general sobre la forma de aplicar las normas a determinados productos y las demás normas que rigen situaciones específicas, como por ejemplo, las disposiciones sobre materiales de embalaje y envasado y partes de repuestos. El representante indica que, de conformidad con el segundo informe del Comité Técnico de Normas de Origen varias delegaciones han presentado propuestas, algunas de ellas en diferentes formatos. Señala que es necesario que se adopte rápidamente una decisión al respecto. Lo mejor sería que el Comité sugiriera al Comité Técnico que la labor sobre normas específicas de los productos se ajustara a un formato que habría de acordar este Comité. El representante indica además su preferencia por un enfoque secuencial que presentara las normas relativas a productos determinados por orden numérico ascendente de las partidas o subpartidas arancelarias.

2.17 El representante de Australia manifiesta que es prematuro que el Comité trate de fijar directrices estrictas al Comité Técnico. Propone que el Comité examine la cuestión una vez que haya habido un debate completo sobre todas las propuestas presentadas al Comité Técnico de Bruselas. El representante de Venezuela apoya esta opinión.

2.18 Los representantes de Colombia y los Estados Unidos declaran que es muy importante contar lo antes posible con un formato bien definido del futuro anexo, y sugieren que el Comité Técnico complete su examen de esta cuestión en la reunión de marzo.

2.19 Los representantes del Canadá, Colombia, las Comunidades Europeas, los Estados Unidos, Hong Kong, el Japón, Corea y Suiza apoyan el enfoque secuencial presentado en la propuesta canadiense. El representante de las Comunidades Europeas declara que es necesario seguir analizando la cuestión antes de adoptar una decisión definitiva sobre la forma de presentación. El representante de Suiza señala que con el enfoque secuencial sugerido las mismas normas aparecerían varias veces. Además, considera que el formato que se anexe al Acuerdo no siempre será objeto de una transposición excota a la legislación nacional.

2.20 Sobre la base de las opiniones expuestas, el Comité acuerda lo siguiente: "La propuesta canadiense se consideró una valiosa contribución al tema. Se manifestó un neto apoyo al enfoque secuencial en el apéndice B - Presentación de normas relativas a productos determinados. Se reconoció que esta cuestión requería un examen urgente. También se acordó que la propuesta canadiense, como

así también las opiniones expresadas por los miembros del Comité, se transmitiera al Comité Técnico de Normas de Origen".

2.21 El delegado canadiense declara que es urgente tratar la cuestión de las normas generales, que también ha sido planteada en la propuesta canadiense, y que debería darse comienzo a esa labor inmediatamente, ya sea en el Comité Técnico de Normas de Origen o en el Comité de Normas de Origen.

2.22 El Presidente recuerda que en la carta que envió al Presidente del Comité Técnico le solicitaba que presentara, como parte de su próximo informe sobre el programa de trabajo de armonización, el formato general de una planificación completa del anexo. La propuesta canadiense se examinará en este contexto.

2.23 El representante de Hong Kong declara que la adopción de una decisión definitiva sobre esta cuestión corresponde exclusivamente al Comité de Normas de Origen.

### **3. Segundo informe del Comité Técnico de Normas de Origen al Comité de Normas de Origen**

3.1 El Presidente indica que, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 c) ii) del artículo 9 del Acuerdo sobre Normas de Origen, el Comité Técnico de Normas de Origen ha sometido su segundo informe al Comité de Normas de Origen. El informe versa sobre la labor inicial del Comité Técnico de Normas de Origen relativa al empleo del cambio de partida o subpartida arancelaria para la elaboración de normas de origen sobre la base del criterio de transformación sustancial de los productos. El informe ha sido distribuido por la Secretaría con la signatura G/RO/4. En él se comunica al Comité de Normas de Origen el estado de las contribuciones recibidas para preparar las sesiones de marzo del Comité Técnico. Hasta la fecha cinco Miembros han completado parcial o totalmente su trabajo en sus administraciones y han enviado propuestas. También se señala que se ha establecido un plan de trabajo provisional detallado de las dos próximas sesiones del Comité Técnico.

3.2 El Comité toma nota del informe y de los datos aportados en él.

### **4. Otros asuntos**

#### Fecha de la próxima reunión

4.1 El Presidente declara que la fecha de la próxima reunión deberá coordinarse con la fecha de la próxima reunión del Comité Técnico, y habrá de decidirse en consulta con las delegaciones.

4.2 El Comité así lo acuerda.